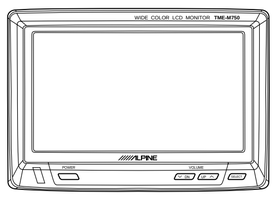
(RCS PONTOISE B 338 101 280) Sankei Kikaku Co., Ltd. 1-13-38, Hinodai, Hino, Tokyo, Japan

68P21523Y49-A
Printed in Japan (S)

TME-M750/ TME-M750A

6.5-inch Mobile Color Monitor

OWNER'S MANUAL
Please read before using this equipment.
MODE D'EMPLOI
Veuillez lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.
MANUAL DEL PROPIETARIO
Por favor, léalo antes de utilizar este equipo.



Points to Observe for Safe Usage

English

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. We cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to avoid harm to yourself and others and damage to your property. Here is what these pictorial displays mean. Understanding them is important for reading this manual.

- **Meaning of displays**

⚠ **Warning**	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.
⚠ **Caution**	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions can result in injury or material damage.

⚠ Warning

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Doing so may lead to accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL ARTICLES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES. Failure to do so may result in fire or electric shock.

USE ONLY VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE (–) GROUND. Check with your dealer if you are not sure. Failure to do so may result in fire or electric shock.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE (–) BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT CUT AWAY THE WIRE SHEATH AND USE POWER FOR OTHER EQUIPMENT. Doing so may exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION OR CREATE HAZARDS FOR VEHICLE OCCUPANTS. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement.

DO NOT CONTACT, DAMAGE OR OBSTRUCT PIPES, FLUID LINES OR WIRING WHEN DRILLING HOLES. Failure to take such precautions may result in fire or cause an accident or injuries.

DO NOT USE NUTS OR BOLTS IN THE BRAKE SYSTEM WHEN MAKING INSTALLATION OR GROUND CONNECTIONS. Never use safety-related parts such as bolts or nuts in the steering or brake systems or tanks to make wiring installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause brake failure, other accident or injury.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS. When problems occur such as a lack of sound or video, foreign objects inside the unit, smoke coming out, or noxious odors, stop use immediately and contact the dealer where you bought the equipment. Failure to do so may result in an accident or injury.

DO NOT OPERATE THE EQUIPMENT OR LOOK AT THE SCREEN WHILE DRIVING THE VEHICLE. Operating the equipment may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause accident. Always stop the vehicle in a safe location before operating this equipment.

DO NOT INSTALL THE MONITOR NEAR THE PASSENGER SEAT AIR BAG. If the unit is not installed correctly the air bag may not function correctly and when triggered the air bag may cause the monitor to spring upwards causing an accident and injuries.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to do so may cause fire or accident to occur.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED. Route the cables and wiring so as not to be crimped by moving parts or make contact with sharp or pointed spots which might damage the wiring. Failure to do so may cause failure of unit or vehicle.

DO NOT USE THIS EQUIPMENT FOR PURPOSES OTHER THAN STATED FOR THE VEHICLE. Failure to do so may result in electric shock or injury.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS. The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this unit to have the work done.

⚠ Caution

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place as parts that come loose may create hazards.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST. A high incidence of moisture or dust that penetrates into this unit may cause smoke or fire.

Points à respecter pour une utilisation sûre

Français

- Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'opération et l'utilisation du système en toute sécurité. Nous déga-geons toute responsabilité des problèmes résultant du non-respect des instructions décrites dans ce manuel.
- Ce manuel utilise divers affichages illustrés pour montrer comment utiliser cet appareil en toute sécurité, pour éviter de s'exposer soi-même et les autres personnes aux dangers et pour éviter d'endommager l'appareil. Voici la signification de ces affichages illustrés. Il est important de bien les comprendre pour la lecture de ce manuel.

- **Signification des affichages**

⚠ **Avis**	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures graves ou mortelles risquent d'être occasionnées.
⚠ **Attention**	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures ou des dommages matériels risquent d'être occasionnés.

⚠ Avis

NE PAS DEMONTER NI MODIFIER. Il y a risque d'accident ou de choc électrique.

NE PAS LAISSER DE PETITES PIECES A PORTEE DES ENFANTS. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

UTILISEZ DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique.

UTILISEZ LE SYSTEME UNIQUEMENT DANS DES VOITURES AYANT UNE MASSE NEGATIVE (–) DE 12 VOLTS. Vérifiez avec votre revendeur en cas de doute. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

AVANT LE CABLAGE, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE (–) DE LA BATTERIE. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un choc électrique ou des blessures dues à des courts-circuits électriques.

NE PAS COUPER LA GAINE DES CABLES POUR ALIMENTER D'AUTRES EQUIPEMENTS. L'intensité nominale du câble sera dépassée et un incendie ou un choc électrique risque de se produire.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS RISQUANT DE GENER LA CONDUITE DU VEHICULE OU POTENTIELLEMENT DANGEREUX POUR LES OCCUPANTS DU VEHICULE. La vue avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés.

NE PAS TOUCHER, ENDOMMAGER OU BOUCHER LES TUYAUX, CONDUITES OU CABLES LORSQUE VOUS PERCEZ DES TROUS. Il y a risque d'incendie, d'accident ou de blessures.

NE PAS UTILISER DES ECROUS OU DES BOULONS DANS LE SYSTEME DE FREINAGE PENDANT L'INSTALLATION OU LES CONNEXIONS DE MASSE. Ne jamais utiliser des pièces liées à la sécurité, telles que les boulons ou écrous de la direction, des systèmes de freinage ou des réservoirs, pour faire des installations de câblage ou de connexion de masse. L'utilisation de ce genre de pièces pourrait désactiver les systèmes de contrôle du véhicule, endommager les freins et causer un accident ou des blessures.

ARRETEZ-VOUS IMMEDIATEMENT EN CAS DE PROBLEME. Si un problème se présente, absence du son ou de l'image, objets tombés dans l'appareil, dégagement de fumée ou d'odeurs nocives, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez le revendeur où vous l'avez acheté l'appareil. Il y a risque d'accident et de blessure.

NE PAS FAIRE DE REGLAGES OU REGARDER L'ECRAN PENDANT LA CONDUITE. Votre attention sera détournée de la route et vous risquez un accident. Avant de faire fonctionner l'appareil, arrêtez-vous et garez-vous dans un lieu sûr.

NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER. Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

EFFECTUEZ CORRECTEMENT LES CONNEXIONS. Sinon il y a risque d'incendie ou d'accident.

DISPOSEZ LE CABLAGE DE SORTE QU'IL NE SOIT PAS VRILLE OU PLIE. Acheminez les câbles et les fils de sorte qu'ils ne soient pas vrillés par des pièces mobiles ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des points tranchants ou pointus qui risquent d'endommager le câblage. Sinon l'appareil ou le véhicule risquent de ne pas fonctionner comme il faut.

NE PAS TROP AUGMENTER LE VOLUME. Réglez le volume de manière à pouvoir entendre les bruits extérieurs pendant la conduite. Si vous ne pouvez pas entendre les bruits extérieurs quand vous conduisez, vous risquez un accident.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS D'AUTRES BUTS QUE CEUX ENONCES. Il y a risque de choc électrique ou de blessure.

CONFIEZ LE CABLAGE ET L'INSTALLATION A DES PROFESSIONNELS. Le câblage et l'installation de cet appareil nécessitent une compétence et expérience technique confirmée. Afin de garantir la sécurité, contactez toujours le revendeur auprès duquel vous avez l'appareil pour lui confier les travaux à faire.

⚠ Attention

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT. L'utilisation d'autres pièces non désignées risque de provoquer des dommages à l'intérieur de l'appareil ou son installation risque de ne pas être faite correctement, et les pièces desserrées peuvent provoquer des dangers.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX. Une humidité ou poussière importante pénétrant dans l'appareil peut être à l'origine d'un dégagement de fumée ou d'un incendie.

Puntos a tener en cuenta para una cuidadosa utilización

Español

- Lea este manual atentamente antes de poner en marcha el equipo y utilícelo con cuidado. No podemos responsabilizarnos de problemas que pudieran surgir por no haber observado las instrucciones de este manual.
- Este manual utiliza varias ilustraciones para explicar como debe utilizarse el equipo con cuidado, para evitar daños a Vd., a terceros, o a sus propiedades. Este es el significado de dichas ilustraciones. Su comprensión será importante a la hora de leer este manual

- **Significado de las ilustraciones**

⚠ **Advertencia**	Esta etiqueta advierte al usuario de la presencia de instrucciones de manejo importantes. Si no se observan atentamente, podrían sufrirse graves daños o la muerte.
⚠ **Prudencia**	Esta etiqueta advierte al usuario de la presencia de instrucciones de manejo importantes. Si no se observan atentamente, podrían producirse daños o pérdidas materiales.

⚠ Advertencia

NO DESMONTE O ALTERE. Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, incendio o descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Si tragasen algo, consulte a un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

UTILICE EL SISTEMA SOLAMENTE EN VEHICULOS QUE TENGAN UNA PUESTA A TIERRA NEGATIVA (–) DE 12 VOLTIOS. Verifique con su distribuidor en caso de duda. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO (–) DE LA BATERIA. De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO CORTE EL RECUBRIMIENTO DE CABLES PARA EMPALMAR Y ALIMENTAR OTROS EQUIPOS. Si lo hace, podrá sobrecargar la capacidad de los cables y ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

NO INSTALE EL APARATO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACION DEL VEHICULO O CREAR PELIGROS PARA LOS OCUPANTES DEL VEHICULO. Si lo hace, podrá obstruir la visión delantera o impedir el movimiento.

NO TOQUE, DAÑE NI OBSTRUYA LAS TUBERIAS, CONDUCTOS DE FLUIDO O CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS. Si no toma estas precauciones, podrá ocasionar un incendio o causar un accidente o heridas.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS PARA LA INSTALACION O LAS CONEXIONES A TIERRA. No utilice nunca piezas relacionadas con la seguridad como los pernos o tuercas en los sistemas de dirección o de frenos o depósitos para hacer instalaciones de cableado o conexión a tierra. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y ocasionar un fallo en los frenos, otro accidente o heridas.

DEJE DE USARLO INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGUN PROBLEMA. Cuando ocurran problemas tales como falta de sonido o video, caiga algún objeto dentro de la unidad, el aparato despida humo u olores nocivos, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor al que haya comprado el equipo. En caso contrario podrá ocasionar un accidente o heridas.

NO OPERE EL EQUIPO NI MIRE A LA PANTALLA MIENTRAS ESTE CONDUCIENDO EL VEHICULO. La operación del equipo podrá distraer al conductor de su atención en la carretera y ocasionar un accidente. Pare siempre el vehículo en un lugar seguro antes de operar el equipo.

NO INSTALE EL MONITOR CERCA DEL AIRBAG DEL ASIENTO DEL PASAJERO. Si el aparato no está bien instalado, el airbag podrá no funcionar correctamente y, cuando se despliegue el airbag, podrá hacer que el monitor salga despedido hacia arriba y ocasionar un accidente y heridas.

EFECTUE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE. En caso contrario, podrá ocurrir un incendio o accidente.

DISPONGA EL CABLEADO DE MANERA QUE NO SEA AGUJEREADO O DOBLADO. Encamine los cables y los hilos de manera que no sean agujereados por piezas móviles ni entren en contacto con puntos cortantes o afilados que pueden dañar el cableado. En caso contrario, podrá ocasionar un fallo en la unidad o en el vehículo.

NO SUBA EL VOLUMEN EXCESIVAMENTE. Mantenga el volumen a un nivel que no le impida escuchar los sonidos del exterior mientras conduce. El conducir sin poder escuchar los ruidos del exterior puede ocasionar un accidente.

NO UTILICE ESTE EQUIPO CON OTROS FINES A LOS INDICADOS PARA EL VEHICULO. De lo contrario, podrá ocasionar una descarga eléctrica o heridas.

CONFIE EL CABLEADO Y LA INSTALACION A PROFESIONALES. El cableado y la instalación de este aparato necesitan una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, contacte siempre al distribuidor al que ha comprado el aparato para confiarle los trabajos a realizar.

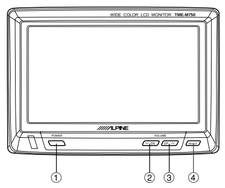
⚠ Prudencia

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTALELOS CORRECTAMENTE. La utilización de otras piezas no designadas puede provocar daños en el interior del aparato o puede hacer que la instalación no se efectúe correctamente, ya que las piezas flojas pueden ser peligrosas.

NO INSTALE EN LUGARES MUY HUMEDOS O LLENOS DE POLVO. Un alto grado de humedad o polvo dentro del aparato podrá ocasionar la aparición de humo o un incendio.

Parts Identification

Monitor/Moniteur/Monitor



① POWER button
② DOWN (∨) button
③ UP (∧) button
④ SELECT button

Notes:
- This unit will automatically detect the NTSC and PAL video standards.
- In the PAL mode, characters may freeze or banding may occur in some images. Make sure you have selected the correct video mode for your system.

Nomenclature

① Bouton POWER
② Bouton DOWN(∨)
③ Bouton UP(∧)
④ Bouton SELECT

Remarques:
- Cet appareil détectera automatiquement les standards vidéo NTSC et PAL.
- Dans le mode PAL, les caractères peuvent geler ou des bandes peuvent apparaître à l'image. Assurez-vous d'avoir sélectionné le mode vidéo correct correspondant à votre système.

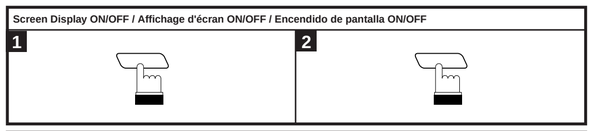
Identificación de las piezas

① Botón de PUESTA EN MARCHA (POWER)
② Botón ABAJO (DOWN) (∨)
③ Botón ARRIBA (UP) (∧)
④ Botón SELECCION (SELECT)

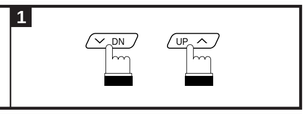
Notas:
- Esta unidad detectará automáticamente los estándares de video NTSC y PAL.
- En el modo PAL, los caracteres se pueden congelar o puede ocurrir un efecto de banda en algunas imágenes. Asegúrese de seleccionar el modo correcto de video para su sistema.

Operation

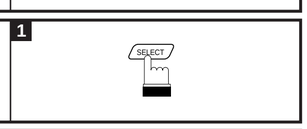
Screen Display ON/OFF / Affichage d'écran ON/OFF / Encendido de pantalla ON/OFF



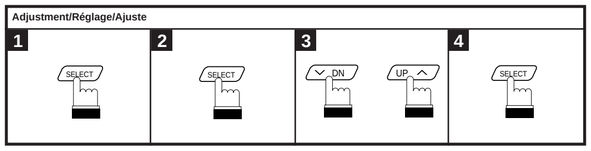
Adjusting the Volume/ Réglage du volume/ Ajuste del volumen



Mode switching/ Changement de mode/ Cambio de modo



Adjustment/Réglage/Ajuste



Screen Display ON/OFF
1. Press the POWER button.
2. To turn off the POWER, press the POWER button again.

Notes:
- If properly connected, the monitors main POWER will turn off when the vehicle's ignition switch is off. If the main power lamp illuminates in the STAND BY mode, the vehicle's battery may be discharged.
- **On Screen Display**
  Operating the monitor functions will be displayed On Screen for 3 seconds.

Adjusting the Volume
1. Adjust the volume level by pressing the DOWN (∨) or UP (∧) button.

Mode switching
1. Press the SELECT button. Each press of the button will cycle through the modes as follows:

→ NAVIGATION → AUX1 → AUX2 → TV → NAVIGATION →

Note: The TV mode is not displayed if a TV tuner is not connected.

Adjustment
1. Press and hold the SELECT button for at least 1 second.
2. Each press of the button will cycle through the modes as follows:

→ BRIGHT → COLOR → TINT → DIMMER → DIMMER LEVEL → DISPLAY MODE → SOUND OUT → BRIGHT

3. Adjust by pressing the DOWN (∨) or UP (∧) button.
   - BRIGHT: Allows the brightness of the picture.
   - COLOR: Change the color balance of the picture.
     Note: The color adjustment is disabled when using the RGB connection or if TV mode selected.
   - TINT: Adjust the tint of the picture.
     Note: The color adjustment is disabled when using the RGB connection or if TV mode selected.
   - DIMMER:
     AUTO: Backlighting of the monitor adjusts automatically to the ambient light available inside the vehicle.
     LOW: Backlighting is set to its lowest level.
     MAX: Backlighting is set to its maximum level.
   - DIMMER LEVEL: Adjust the backlighting output level.
   - DISPLAY MODE:
     WIDE: Expands a normal broadcast picture to fit the entire screen.
     CINEMA: Displays a widescreen formatted picture (16:9) to fit the entire screen.
     ZOOM: Displays a normal broadcast picture to fit the entire screen by cropping the left and right video information.
     NORMAL: Displays a normal broadcast picture without modification. Black stripes will appear at left and right of the screen.
   - SOUND OUT
     MONITOR: Outputs sound through the built-in speakers.
     HEADPHONES: Outputs sound to headphones if connected.
4. After completing adjustments, press and hold the SELECT button for at least 1 sec.

Notes:
- After turning the system off, a slight ghost of the image will remain temporarily. This is an effect peculiar to LCD technology and is normal.
- Under cold temperature conditions, the screen may lose contrast temporarily. After a short warm-up period, it will return to normal.
- The LCD panel is manufactured using the extremely high precision technology and it has over 99.99% of effective pixels. Please note that it may have 0.01% of missing pixels or continually lighted pixels.

Fonctionnement

Affichage d'écran ON/OFF
1. Presser le bouton POWER.
2. Pour couper l'alimentation, presser de nouveau le bouton POWER.

Remarques:
- S'ils sont correctement raccordés, les moniteurs de l'alimentation principale (POWER) s'éteindront quand le commuta-teur de l'allumage du véhicule sera éteint. Si le témoin de l'alimentation principale s'illumine pendant le mode STAND BY, la batterie du véhicule pourrait se décharger.
- **Affichage sur écran**
  Les fonctions pour commander le moniteur seront affichées à l'écran pendant 3 secondes.

Réglage du volume
1. Régler le niveau de volume en pressant le bouton DOWN (BAS ∨) ou UP (HAUT ∧).

Changement de mode
1. Appuyez sur la touche SELECT. Chaque pression sur la touche fera passer de mode en mode dans l'ordre suivant:

→ NAVIGATION → AUX1 → AUX2 → TV → NAVIGATION →

Remarque: Le mode TV n'est pas affiché si aucun tuner TV n'est connecté.

Réglage
1. Appuyez et maintenez votre doigt sur la touche SELECT pendant au moins 1 seconde.
2. Chaque pression sur la touche fera passer de mode en mode dans l'ordre suivant:

→ BRIGHT → COLOR → TINT → DIMMER → DIMMER LEVEL → DISPLAY MODE → SOUND OUT → BRIGHT

3. Régler en pressant le bouton DOWN (BAS ∨) ou UP (HAUT ∧).
   - BRIGHT : Permet la luminosité de l'image.
   - COLOR : Change la balance des couleurs.
     Remarque : Le réglage des couleurs est mis hors service lorsqu'on utilise la connexion RGB ou si le mode TV est sélectionné.
   - TINT : Règle la teinte de l'image.
     Remarque : Le réglage des couleurs est mis hors service lorsqu'on utilise la connexion RGB ou si le mode TV est sélectionné.
   - DIMMER :
     AUTO : L'éclairage de fond du moniteur se règle automatiquement sur la lumière ambiante à l'intérieur du véhicule.
     LOW : L'éclairage de fond est mis à son niveau le plus bas.
     MAX : L'éclairage de fond est mis à son niveau maximum.
   - DIMMER LEVEL : Règle le niveau de puissance de l'éclairage de fond.
   - DISPLAY MODE :
     WIDE (LARGE) : Agrandit une image de diffusion normale pour remplir l'écran entier.
     CINEMA : Affiche une image formatée grand écran (16/9) pour remplir l'écran entier.
     ZOOM: Affiche une image de diffusion normale pour remplir l'écran entier en découpant les informations vidéo à gauche et à droite.
     NORMAL: Affiche une image de diffusion normale sans modification. Des bandes noires apparaîtront à gauche et à droite de l'écran.
   - SOUND OUT (SORTIE DE SON)
     MONITOR (MONITEUR) : Fait sortir le son à travers les enceintes incorporées.
     HEADPHONES (CASQUE) : Fait sortir le son par les écouteurs s'ils sont branchés.
4. Après avoir complété les réglages, appuyez et maintenez votre doigt sur la touche SELECT pendant au moins 1 seconde.

Remarques:
- Après avoir éteint le système, un léger spectre d'image reste temporairement. C'est un effet normal, particulier à la technologie LCD.
- A des conditions de basses températures, l'écran peut perdre temporairement de son contraste. Après une courte période dé réchauffement, il reviendra à la normale.
- Le panneau LCD est fabriqué en faisant appel à des technologies de très haute précision et comporte plus de 99,99% de pixels effectifs. Il est cependant possible qu'il comprenne 0,01% de pixels manquants ou continuellement allumés.

Funcionamiento

ENCENDIDO/APAGADO de la pantalla (ON/OFF)
1. Apriete el botón PUESTA EN MARCHA (POWER)
2. Para apagar apriete nuevamente el botón PUESTA EN MARCHA (POWER)

Notas:
- Si se han realizado las conexiones correctamente, la alimentación principal (POWER) del monitor se apagará cuando se desconecte la llave de encendido del vehículo moviéndola a la posición OFF. Si se ilumina la lámpara de alimentación principal en el modo STAND BY (preparado), la batería del vehículo puede estar descargada.
- **Encendido de la Pantalla**
  Al utilizarlo las funciones del monitor serán visualizadas en la pantalla durante 3 segundos.

Ajuste del volumen
1. Ajuste el nivel de sonido presionando el botón ARRIBA (DOWN ∨) o ABAJO (UP ∧).

Puesta en marcha
1. Presione el botón SELECT. Cada vez que presione el botón se cambiarán los modos en el siguiente ciclo:

→ NAVIGATION → AUX1 → AUX2 → TV → NAVIGATION →

Nota: El modo TV no es visualizado si un tuner TV no está conectado.

Ajuste
1. Presione y mantenga presionado el botón SELECT por lo menos 1 segundo.
2. Cada vez que presione el botón se cambiarán los modos en el siguiente ciclo:

→ BRIGHT → COLOR → TINT → DIMMER → DIMMER LEVEL → DISPLAY MODE → SOUND OUT → BRIGHT

3. Ajústelo presionando el botón ABAJO (DOWN) (∨) o ARRIBA (UP) (∧)
   - BRIGHT (brillo): Permite el ajuste del brillo de la imagen.
   - COLOR: Cambia el balance del color de la imagen.
     Nota: El ajuste del color queda inhibido al usar la conexión RGB o cuando se selecciona el modo TV.
   - TONO (tint): Ajuste del matiz de la imagen.
     Nota: El ajuste del color queda inhibido al usar la conexión RGB o cuando se selecciona el modo TV.
   - MEDIA LUZ (dimmer)
     AUTO : La luz de fondo del monitor se ajusta automáticamente a la luz ambiente disponible dentro del vehículo.
     LOW: El brillo se ajusta a su valor mínimo
     MAX: La luz de fondo se ajusta a su nivel máximo.
   - NIVEL DE MEDIA LUZ (dimmer level): Ajusta el nivel de salida de la luz de fondo.
   - MODO DE VISUALIZACION
     WIDE (ancho): Amplía una imagen normal recibida al tamaño completo de la pantalla.
     CINEMA: Ajusta una imagen recibida de formato enanchado (16:9) al tamaño completo de la pantalla.
     ZOOM: Ajusta una imagen normal recibida al tamaño completo de la pantalla eliminando la información de video de izquierda y derecha.
     NORMAL: Presenta la recepción de una imagen normal sin modificaciones. Aparecerá una banda negra a la izquierda y derecha de la pantalla.
   - SALIDA DE SONIDO (sound out)
     MONITOR: Emite sonidos a través de los altavoces incorporados.
     AURICULARES (headphones): Emite sonidos a los auriculares si están conectados.
4. Una vez realizados los ajustes, pulse y mantenga presionado el botón SELECT por lo menos 1 segundo.

Notas:
- Después de desconectar el sistema, perdurará temporalmente una silueta débil de la imagen. Este es un efecto peculiar y normal de la tecnología LCD.
- Bajo condiciones de bajas temperaturas, la pantalla puede perder contraste temporalmente. Después de un período corto de calentamiento, volverá a su estado normal.
- El panel LCD está fabricado con tecnología de alta precisión y dispone de más del 99,99% de píxeles efectivos. Tenga en cuenta que es posible que falte el 0,01% de píxeles o que dicho porcentaje de los mismos esté continuamente iluminado.

ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen,
Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 47 81

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy,
Charles de Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U. K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands,
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava) - Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

In Case of Difficulty

English

If you encounter a problem, please review the items in the following check list. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

Symptom	Cause	Solution
No function or display.	Car's ignition is off.	Turn the ignition on.
	No fuse or blown fuse.	Check the cause and replace the fuse.
	Incorrect connections.	Check connection and remedy.
	Vehicle's battery is weak.	Check the voltage of vehicle's battery.
Unclear picture display.	Fluorescent tube is exhausted.	Replace the fluorescent tube*.
No picture display.	Brightness control is set for minimum brightness control.	Adjust the brightness.
	Incorrect setting of the VCR mode.	Switch to the correct mode.
	Protective circuit is on because of high temperature.	Wait until the temperature inside the vehicle comes down to the operating temperature range (45°C).
	Incorrect or open connection with the Monitor, AV Interface unit.	Check the connection and remedy.
Picture colour is poor.	Brightness/Colour/Tint control are not set to the proper positions.	Check each control.
Spots or dotted lines/stripes appear.	Caused by neon signs, high-voltage power lines, CB transmitter, other vehicle's ignition plugs, etc.	Change the location of your vehicle.

* The fluorescent tube replacement is not free of charge even within the warranty period, for the tube is an article of consumption.

En cas de problème

Français

En cas de problème, consulter la liste de vérifications suivantes. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifier les connexions du reste du système ou consulter un revendeur Alpine autorisé.

Symptôme	Cause	Remède
Pas de fonction ou d'affichage.	L'allumage de la voiture est coupé.	Activer l'allumage.
	Pas de fusible ou le fusible est grillé.	Vérifier la cause et remplacer le fusible.
	Connexions incorrectes.	Vérifier la connexion et la corriger.
	La batterie du véhicule est faible.	Vérifier la tension de la batterie du véhicule.
Affichage d'image pas nette.	Le tube fluorescent est épuisé.	Remplacer le tube fluorescent*.
Pas d'affichage d'image.	La commande de luminosité est réglée pour une commande de luminosité minimale.	Ajuster la luminosité.
	Réglage incorrect du mode magnétoscope.	Commuter au mode correct.
	Le circuit de protection est activé à cause d'une température élevée.	Attendre que la température à l'intérieur du véhicule descende jusqu'à la plage de température de fonctionnement (45°C).
	Connexion incorrecte ou ouverte avec le moniteur, l'unité interface audio/vidéo.	Vérifier la connexion et la corriger.
La couleur de l'image est mauvaise.	La commande de luminosité/couleur/teinte n'est pas réglée sur les positions appropriées.	Vérifier chaque commande.
Apparition de taches ou de traits/rayures en pointillés.	Provoqué par des signes néon, des lignes haute tension, des émetteurs CB, l'allumage des autres véhicules, etc.	Modifier l'emplacement de votre véhicule.

* Le remplacement du tube fluorescent n'est pas gratuit même pendant la période de garantie, car le tube est un consommable.

En caso de dificultad

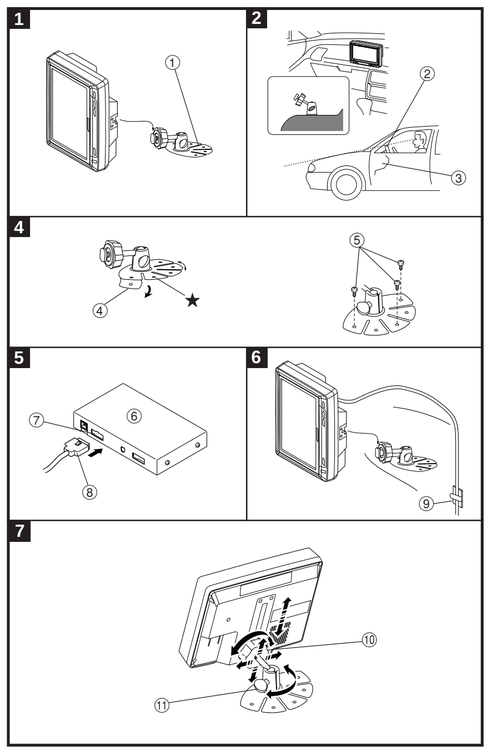
Español

Si se presenta un problema, revise por favor los puntos que se mencionan en la siguiente lista de comprobación. Esta guía le permitirá aislar el problema si falla la unidad. En última instancia compruebe que el resto de los sistemas estén bien conectados o acuda a un distribuidor autorizado de Alpine.

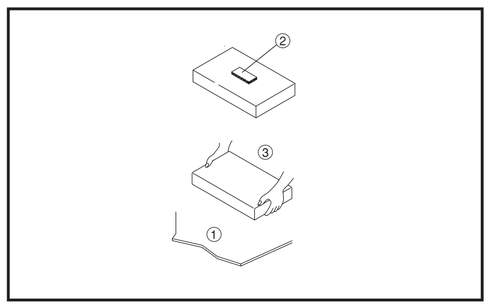
Síntoma	Causa	Solución
No funciona, o no aparece nada en pantalla.	El encendido del coche está apagado.	Ponga en marcha el encendido.
	No hay fusible o se ha fundido.	Compruebe la causa y cambie el fusible.
	Conexiones incorrectas.	Compruebe las conexiones y corríjalas.
	La batería del coche está baja.	Compruebe el voltaje de la batería del vehículo.
Imagen turbia.	El tubo fluorescente está descargado.	Cambie el tubo fluorescente*.
Ninguna imagen.	El control de brillo está programado para un control mínimo de brillo.	Ajuste el brillo.
	Mal ajuste de la función VCR.	Seleccione el modo correcto.
	El circuito de protección se ha activado por la elevada temperatura.	Espere hasta que la temperatura interior del vehículo baje hasta el nivel de temperatura de funcionamiento (45°C).
	Conexión incorrecta o abierta con la unidad de conexión AV, del Monitor.	Compruebe las conexiones y corríjalas.
El color de la imagen es pobre.	Los controles de Brillo/Color/Tono no están en la posición correcta.	Compruebe todos los controles.
Aparecen líneas/ barras con manchas o puntos.	Causado por señales de neón, líneas de alto voltaje, transmisor CB, enchufes de encendido correspondientes a otro vehículo, etc.	Cambie la situación de su vehículo.

* El tubo fluorescente de recambio no es gratis, ni en el periodo de garantía, por tratarse de un artículo consumible.

Monitor/Moniteur/Monitor



AV-Interface Unit/Unité d'interface audio/vidéo/Instalación del Equipo de Conexión AV



Installation

English

Installing the Monitor

Caution:
Do not install the monitor near the air bag system in front passenger's seat.

1 Assemble the supplied bracket and mount the monitor temporarily.

Note:
Always use the supplied bracket or equivalent.

2 Verify the installation location.
Select a flat surface and temporarily mount the unit. Use adhesive tape, etc.
Notes:
- **Mounting hints**
  - Top of the monitor does not exceed the top of the dash when viewed from the driver's seat.
  - Mounting surface is stable.
  - Monitor can be angled for easy viewing.
- In a vehicle with a front passenger air bag, do not install the unit where it will interfere with the operation of the system.
- If the surface of the dash board is finished with other than plastic (true leather, wooden panel, cloth covered panel, etc.), there will be some damage if the bracket is removed.

3 Remove the monitor from the bracket.

4 Peel the protective paper from the double-stick tape on the bracket's base.
Clean the mounting location with the cleaner supplied.
Notes:
- Warm the mounting location with a dryer, etc. and then place the bracket into position.
- Do not apply force or moisture for 24 hours after installation.
- If the bracket is not attached securely with just the tape, use the supplied screws to complete the installation.
- ★: If the mounted surface is curved slightly, reform the base to fit to its shape.

5 Connect the monitor and the AV Interface unit.
Insert the connector of the AV Interface Unit into the AV Interface connector of the monitor until a click is heard.

6 Mount the monitor on the bracket.
Slide the mounting foot into the bracket on the monitor. Secure the monitor by tightening the locking collar.
Dress the monitor's cable using the cord clamp provided.

7 Adjust the height and angle of the monitor for easy visibility.
Determine the height and angle. Tighten the height and angle adjusting screws to secure the monitor.

Numbers Identification
① Mounting Bracket
② Monitor
③ Dashboard
④ Double-Stick Tape
⑤ Mounting Screws (Included)
⑥ AV Interface Unit
⑦ AV Interface Unit Connector Terminal
⑧ AV Interface Unit Connector
⑨ Cord Clamp
⑩ Height Adjustment Screw
⑪ Angle Adjustment Screw

Installing AV Interface Unit

This Unit can be placed inside the trunk, on the kick panel of the front passenger's seat or underdash. However, to avoid unnecessary signal wiring, it is better to mount the Unit as close as possible to the Display.
DO NOT MOUNT THE UNIT IN LOCATIONS THAT WILL BE IN THE VICINITY OF MOISTURE OR EXTREME HEAT (such as the engine compartment).

Velcro™ Tape Mounting:
This installation method is suggested when the mounting location does not permit drilling.
USE THIS METHOD ONLY WHEN THE UNIT IS MOUNTED ON A HORIZONTAL SURFACE. NEVER MOUNT A UNIT UPSIDE-DOWN USING THE VELCRO™ TAPE.
1. Remove the adhesive protective paper from one side of the Velcro™ tape.
2. Attach the exposed adhesive side to the underside of the Unit, in a central location. Do not cover the serial number.
3. Make sure the mounting location is clean, dry and free from contaminants.
4. Remove the protective strip from the other side of the Velcro™ pad.
5. Press the unit onto its mounting location.

Numbers Identification
① Floor/Trunk
② Velcro™ Tape (Included)
③ Press onto the carpet.

Installation

Français

Installation du moniteur

Attention:
Ne pas installer le moniteur près du système d'air bag devant le siège du passager.

1 Assemblez le support fourni et montez temporairement le moniteur.

Remarque:
Utilisez toujours le support fourni ou un équivalent.

2 Vérifiez l'endroit de l'installation.
Sélectionnez une surface plate et montez temporairement l'appareil. Utilisez du rouleau adhésif, etc.
Remarques:
- **Conseils de montage**
  - Le haut du moniteur ne dépasse pas le haut du tableau de bord quand on regarde du siège du conducteur.
  - La surface de montage est stable.
  - Le moniteur peut être tourné pour un visionnage facile.
- Dans un véhicule équipé d'un airbag pour le passager avant, n'installez pas l'unité là où elle pourrait gêner le bon fonctionnement du système.
- Si les finitions de la surface du tableau de bord sont faites d'autres matières que le plastique (cuir véritable, panneau de bois, panneau recouvert de tissu, etc.), il y aura quelques détériorations si le support est enlevé .

3 Enlevez le moniteur du support.

4 Retirez le papier protecteur de l'adhésif à deux faces sur la base du support.
Nettoyez la zone de montage avec le nettoyant fourni.
Remarques:
- Chauffez la zone de montage avec un sèche-cheveux, etc. puis placez le support en position.
- Ne pas forcer ou humidifier le support pendant les 24 heures suivant l'installation.
- Si le support n'est pas suffisamment fixé avec l'adhésif, utilisez les vis fournies pour compléter l'installation.
- ★: Si la surface de montage est légèrement inclinée, travaillez la base pour qu'elle s'adapte à sa forme.

5 Connecter le moniteur et l'unité d'interface audio/vidéo.
Insérer le connecteur de l'unité d'interface audio/vidéo dans le connecteur d'interface audio/vidéo du moniteur jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu.

6 Montez le moniteur sur le support.
Glissez le pied de montage dans le support sur le moniteur. Fixez le moniteur en resserrant le col de fermeture.
Camouflez le câble du moniteur en utilisant l'attache de fil fournie.

7 Réglez la hauteur et l'angle du moniteur pour une plus grande visibilité.
Déterminez la hauteur et l'angle. Serrez la hauteur et l'angle en réglant les vis pour fixer le moniteur.

Numéros d'identification
① Support de montage
② Moniteur
③ Tableau de bord
④ Bande adhésive à deux faces
⑤ Vis de montage (fournies)
⑥ Unité d'interface audio/vidéo
⑦ Borne du connecteur de l'unité d'interface audio/vidéo
⑧ Connecteur de l'unité d'interface audio/vidéo
⑨ Collier de cordon
⑩ Vis de réglage de hauteur
⑪ Vis de réglage d'angle

Installation de l'unité d'interface audio/vidéo

Cet appareil peut être placé à l'intérieur du coffre, sur le pied de caisse du siège du passager avant ou sous le tableau de bord. Toutefois, pour éviter un câblage inutile, il faut mieux monter l'unité aussi près que possible de l'affichage.
NE PAS MONTER L'UNITE DANS DES ENDROITS EXPOSES A L'HUMIDITE OU A UNE CHALEUR EXTREME (par exemple, le compartiment moteur).

Montage avec la bande Velcro™ :
Cette méthode d'installation est suggérée lorsque l'emplacement de montage ne permet pas de percer des trous.
UTILISER CETTE METHODE UNIQUEMENT QUAND L'UNITE EST MONTEE SUR UNE SURFACE HORIZONTALE. NE JAMAIS MONTER UNE UNITE A L'ENVERS EN UTILISANT LA BANDE VELCRO™.
1. Retirer le papier protecteur sur une face de la bande adhésive Velcro™.
2. Fixer la face exposée de la bande adhésive sur le dessous de l'unité, au centre. Ne pas couvrir le numéro de série.
3. Vérifier que l'emplacement de montage est propre, sec et exempt de contaminants.
4. Retirer la bande protectrice de l'autre face de la bande Velcro™.
5. Presser l'unité contre son emplacement de fixation.

Identification des numéros
① Sol/coffre
② Bande Velcro™ (fournie)
③ Presser contre la moquette.

Instalación

Español

Instalación del monitor

Cuidado:
No instale el monitor cerca del equipo de air-bag situado frente al asiento del pasajero delantero.

1 Instale el soporte provisto e instale el monitor temporalmente.

Nota:
Use siempre el soporte provisto o algún equivalente.

2 Verifique la ubicación de la instalación.
Seleccione una superficie plana e instale la unidad temporalmente. Utilice cinta adhesiva, etc.
Notas:
- **Consejos para el montaje**
  - La parte superior del monitor no excede la parte superior del tablero de instrumentos cuando se mira desde el asiento del conductor.
  - La superficie de instalación es estable.
  - El monitor puede ser inclinado para obtener una mejor visibilidad.
- En vehículos que posean bolsa de aire de seguridad para los pasajeros delanteros, no instale la unidad donde interfiera con el funcionamiento de este sistema.
- Si el acabado de la superficie del tablero de instrumentos no es de plástico (cuero legítimo, panel de madera, panel cubierto con material textil, etc.), ésta se dañará un poco al retirar el soporte del monitor.

3 Retire el monitor del soporte.

4 Retire el papel de protección de la cinta adhesiva doble de la base del soporte.
Limpie el lugar de instalación con el producto de limpieza provisto.
Notas:
- Caliente el lugar de instalación con un secador, etc. y luego coloque el soporte en posición.
- No aplique fuerza y evite la humedad durante las siguientes 24 horas después de la instalación.
- Si el soporte no queda firmemente ajustado con tan solo la cinta, utilice los tornillos provistos para completar la instalación.
- ★: Si la superficie de instalación es ligeramente curva, reforme la base del soporte para que se ajuste a la forma de la superficie.

5 Conecte el monitor y la unidad de conexión AV
Inserte el conector de la unidad de conexión AV en el conector de la conexión AV del monitor y espere hasta oír un click.

6 Instalación del monitor en el soporte.
Deslice el pie de instalación dentro del soporte del monitor. Asegure el monitor fijando el dispositivo de seguridad.
Revista el cable del monitor con la abrazadera de cable provista.

7 Ajuste la altura y el ángulo del monitor para una mejor visualización.
Determine la altura y el ángulo. Fije los tornillos de ajuste de altura y ángulo para asegurar el monitor.

Números de Identificación
① Soporte de instalación
② Monitor
③ Tablero de instrumentos
④ Cinta adhesiva doble
⑤ Tornillos de instalación (incluidos)
⑥ Equipo de conexión AV
⑦ Conector del terminal del equipo de conexión AV
⑧ Conector del equipo de conexión AV
⑨ Grapa para cable
⑩ Tornillo para ajuste de altura
⑪ Tornillo para ajuste del ángulo

Installation de l'unité d'interface audio/vidéo

Cet appareil peut être placé à l'intérieur du coffre, sur le pied de caisse du siège du passager avant ou sous le tableau de bord. Toutefois, pour éviter un câblage inutile, il faut mieux monter l'unité aussi près que possible de l'affichage.
NE PAS MONTER L'UNITE DANS DES ENDROITS EXPOSES A L'HUMIDITE OU A UNE CHALEUR EXTREME (par exemple, le compartiment moteur).

Montage avec la bande Velcro™ :
Cette méthode d'installation est suggérée lorsque l'emplacement de montage ne permet pas de percer des trous.
UTILISER CETTE METHODE UNIQUEMENT QUAND L'UNITE EST MONTEE SUR UNE SURFACE HORIZONTALE. NE JAMAIS MONTER UNE UNITE A L'ENVERS EN UTILISANT LA BANDE VELCRO™.
1. Retirer le papier protecteur sur une face de la bande adhésive Velcro™.
2. Fixer la face exposée de la bande adhésive sur le dessous de l'unité, au centre. Ne pas couvrir le numéro de série.
3. Vérifier que l'emplacement de montage est propre, sec et exempt de contaminants.
4. Retirer la bande protectrice de l'autre face de la bande Velcro™.
5. Presser l'unité contre son emplacement de fixation.

Identification des numéros
① Sol/coffre
② Bande Velcro™ (fournie)
③ Presser contre la moquette.

Instalación del equipo de conexión AV

Este equipo puede instalarse en el maletero, bajo el asiento del acompañante o bajo el tablero de instrumentos. No obstante, para evitar interferencias innecesarias, lo mejor es instalar el equipo lo más cerca posible de la pantalla.
NO INSTALE EL EQUIPO CERCA DE UN LUGAR HUMEDO O EXTREMADAMENTE CALIENTE (como el compartimiento del motor, p.ej.)

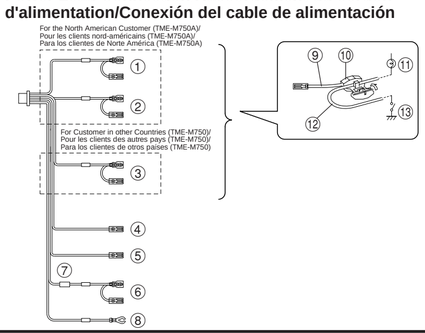
Montaje con cinta Velcro™ :
Esta instalación está indicada cuando no se pueda agujerear el lugar de instalación.
UTILICE ESTE METODO SOLO SI EL EQUIPO ES MONTADO SOBRE UNA SUPERFICIE HORIZONTAL. NUNCA MONTE EL EQUIPO BOCA ABAJO CON CINTA VELCRO™.
1. Quite el papel protector del adhesivo de una de las caras de la cinta Velcro™.
2. Pegue la cara adhesiva en la parte inferior del equipo más o menos en el centro, sin tapar los números de serie.
3. Compruebe que la superficie donde va a montarlo está limpia, seca y libre de cualquier producto contaminante.
4. Quite el papel protector de la otra cara de la cinta Velcro™.
5. Presione la unidad sobre el lugar de la instalación.

Números de identificación
① Suelo/Maletero
② Cinta Velcro™ (incluida)
③ Presione sobre la alfombrilla.

Connections

Cautions
Make connections correctly.
Improper connections may cause a fire or operation failure.
① **Foot brake lead (Yellow/Black) (TME-M750A only)**
Connect this lead to the foot brake lead powered when the foot brake is pressed.
② **Hand brake lead (Yellow/Blue) (TME-M750A only)**
Connect this lead to the hand brake lead powered when the hand brake is pulled.
③ **Parking brake lead (Yellow/Blue) (TME-M750 only)**
Connect this lead to the parking brake lead powered when parking brake is pulled.
④⑤ **Remote control output lead (White/Brown)**
To remote control input lead of ALPINE product used in combination.
⑥ **ACC power lead (Red)**
To ACC power lead powered when engine key position is ACC.
⑦ **Fuse (5A)**
⑧ **Ground lead (Black)**
Connect the lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.
⑨ **Brake Lead**
⑩ **Brake Connector (Included)**
⑪ **Brake Lamp**
⑫ **Brake Signal Lead**
⑬ **Brake Switch**

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación



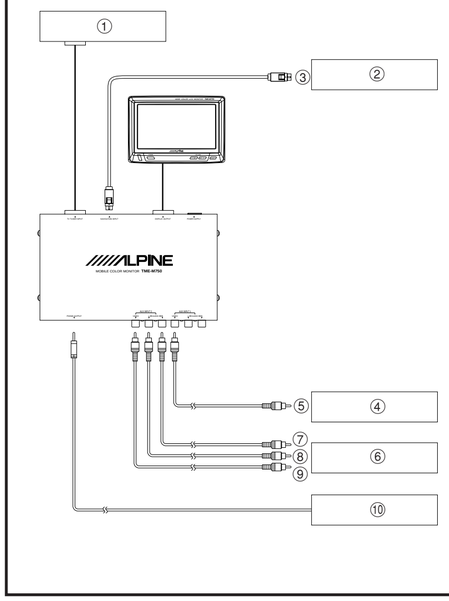
Connexions

Précautions
Faire correctement les connexions.
Des mauvais raccordements pourraient causer un incendie ou une impossibilité de commande.
① **Câble de la pédale de frein (jaune/noir) (TME-M750A seulement)**
Connecter ce câble au câble de la pédale de frein alimenté lorsque la pédale de frein est pressée.
② **Câble de la poignée de frein (jaune/bleu) (TME-M750A seulement)**
Connecter ce câble au câble de la poignée de frein alimenté lorsque la poignée de frein est tirée.
③ **Conducteur du frein de stationnement (jaune/bleu) (TME-M750 seulement)**
Connecter ce conducteur au conducteur du frein de stationnement alimenté lorsque le frein de stationnement est actionné.
④⑤ **Conducteur de sortie de la télécommande (blanc/marron)**
Vers le conducteur d'entrée de la télécommande du produit ALPINE utilisé en combinaison.
⑥ **Conducteur d'alimentation ACC (rouge)**
Vers le conducteur d'alimentation ACC alimenté lorsque la clé de contact est sur la position ACC.
⑦ **Fusible (5A)**
⑧ **Conducteur de mise à la masse (noir)**
Connecter le conducteur à une bonne masse du châssis du véhicule. S'assurer que la connexion est faite à un point métallique dénudé et est fermement fixée à l'aide de la vis à métaux fournie.
⑨ **Conducteur du frein**
⑩ **Connecteur du frein (fourni)**
⑪ **Lampe du frein**
⑫ **Conducteur de signal du frein**
⑬ **Commutateur du frein**

Conexiones

Precauciones
Haga la conexión correctamente.
Unas conexiones incorrectas pueden causar incendios o fallas en el funcionamiento.
① **Cable para freno de pie (amarillo/negro) (sólo TME-M750A)**
Conecte este cable al cable del freno de pie. Funciona cuando el freno de pie está pisado
② **Cable del freno de mano (amarillo/azul) (sólo TME-M750A)**
Conecte este cable al cable del freno de mano. Funciona cuando está puesto el freno de mano.
③ **Cable del freno de aparcamiento (amarillo/azul) (sólo TME-M750)**
Conecte este cable al cable del freno de aparcamiento, funciona cuando está puesto el freno de aparcamiento.
④⑤ **Cable de salida del control remoto (blanco/marrón)**
Al cable de entrada del control remoto de un producto ALPINE usado en combinación.
⑥ **Cable de corriente ACC (rojo)**
Para el cable de corriente ACC cuando la posición de la llave del motor esté en ACC.
⑦ **Fusible (5A)**
⑧ **Cable de tierra (negro)**
Conecte el cable a una buena base en el chasis del vehículo. Asegúrese de que la conexión se realiza sobre metal puro y que está bien apretada utilizando el tornillo de chapa de metal que se facilita.
⑨ **Cable del freno**
⑩ **Conector del freno (incluido)**
⑪ **Luz del freno**
⑫ **Cable del piloto del freno**
⑬ **Interruptor del freno**

System Connection/Connexion du système/Conexión del sistema



Please read the Owner's Manual of the products connected also.
① **TV tuner**
Alpine TV tuner
② **Navigation**
Alpine Navigation system
③ **To RGB Output connector**
Connect to the RGB output connector of the Alpine navigation system.
④ **DVD player**
Alpine DVD player
⑤ **To Video Output Connector**
Connect to the Video Output Connector of the Alpine DVD player.
⑥ **Video**
⑦ **To Audio Output Terminal (R)**
⑧ **To Audio Output Terminal (L)**
⑨ **To Video Output Terminal**
⑩ **Headphones**

Lire également le mode d'emploi des appareils connectés.
① **Tuner TV**
Tuner TV de l'Alpine
② **Navigation**
Système de navigation de l'Alpine
③ **Vers le connecteur de sortie RGB**
Connecter au connecteur de sortie RGB du système de navigation de l'Alpine
④ **Lecteur DVD**
Lecteur DVD de l'Alpine
⑤ **Vers le connecteur de sortie vidéo**
Connecter au connecteur de sortie vidéo du lecteur DVD de l'Alpine.
⑥ **Vidéo**
⑦ **Vers la borne de sortie audio (droite)**
⑧ **Vers la borne de sortie audio (gauche)**
⑨ **Vers la borne de sortie vidéo**
⑩ **Casque**

Por favor lea también el manual del propietario de los elementos conectados.
① **Sintonizador de TV**
Sintonizador de TV Alpine
② **Navegación**
Sistema de navegación Alpine.
③ **Al conector de la salida RGB**
Conectar al conector de salida RGB del sistema de navegación Alpine.
④ **Equipo DVD**
Equipo DVD Alpine
⑤ **Al conector de salida del video**
Conectar al conector de salida video del equipo Alpine DVD.
⑥ **Video**
⑦ **Al terminal de salida audio (dcha.)**
⑧ **Al terminal de salida audio (izda.)**
⑨ **Al terminal de salida video**
⑩ **Auriculares**

Specifications

MONITOR
Screen Size 6.5-type
Display System ..... Low reflection rear projection type TN liquid crystal panel
Drive System ..... Active matrix drive, normally white display
Number of Picture Elements ..... 336, 960 pcs. (H:1440 x V:234 dots)
Light Source ..... Internal optical system (U-type cold cathode fluorescent tube)
Dimensions (W x H x D) ..... 178 x 124.8 x 32.1mm
Weight 470g

AV Interface Unit
Dimensions (W x H x D) ..... 196.2 x 119.9 x 28.5 mm
Weight 670g

Parts supplied
Monitor 1
AV Interface Unit 1
Power Lead ..... 1 set
Monitor Lead 1
Mounting Bracket ..... 1 set
Bracket ("L"-Type) ..... 1 set
Velcro™ Tape 1

Spécifications

MONITEUR
Taille de l'écran ..... Type 6,5
Système d'affichage ..... Panneau à cristaux liquides à projection arrière à basse réflexion de type TN
Système d'entraînement ..... Entraînement par matrice active, affichage normal blanc
Nombre de pixels ..... 336, 960 pcs. (H:1440 x V:234 points)
Source de lumière ..... Système optique interne (tube cathodique fluorescent froid de type U)
Dimensions (L x H x P) ..... 178 x 124,8 x 32,1 mm
Poids ..... 470 g

Unité interface audio/vidéo
Dimensions (L x H x P) ..... 196,2 x 119,9 x 28,5 mm
Poids ..... 670 g

Pièces fournies
Moniteur 1
Unité d'interface audio/vidéo 1
Cordon d'alimentation ..... 1 jeu
Cordon du moniteur 1
Support de montage ..... 1 jeu
Support (de type "L") ..... 1 jeu
Bande Velcro™ 1

Especificaciones

MONITOR
Tamaño de la Pantalla ..... Tipo 6,5
Sistema del visualizador ..... Baja reflexión del tipo proyección posterior, panel de cristal líquido TN
Sistema de Transmisión ..... Matriz de transmisión activa, normalmente pantalla blanca
Número de puntos en la imagen ..... 335,960 pcs. (H:1440 x V:234 puntos)
Fuente de iluminación ..... Sistema óptico interno (tubo fluorescente catódico frío, tipo U)
Dimensiones (Anchura x Altura x Fondo) ..... 178 x 124,8 x 32,1mm
Peso 470g

Equipo de Conexión AV
Dimensiones (Anchura x Altura x Fondo) ..... 196,2 x 119,9 x 28,5 mm
Peso 670g

Partes suministradas
Monitor 1
Instalación del equipo de conexión AV 1
Cable de alimentación ..... 1 juego
Cable del monitor 1
Escuadra de montaje ..... 1 juego
Soporte (de tipo "L") ..... 1 juego
Cinta Velcro™ 1